



Abril '22
23, 25, 27, 30

2021/2022

70 OPERA DENBORALDIA
TEMPORADA DE ÓPERA

#SomosMásABAO

TUTTO VERDI

G. Verdi

ALZIRA

ESTRENO EN BILBAO

ABAO | BILBAO
OPERA

SINOPSIS ALZIRA

Por Luis Gago

En su **guerra con los conquistadores**, Otumbo y sus guerreros han capturado a Álvaro, el gobernador español. Están a punto de ejecutarlo cuando aparece Zamoro. Es el líder de su tribu y lo habían dado por muerto, pero ha logrado sobrevivir a duras penas a los duros tormentos que le había infligido el hijo de Álvaro, Guzmán. A pesar de ello, da muestras de su magnanimidad y permite que el gobernador pueda irse indemne. **Otumbo informa de que la prometida de Zamoro, Alzira, ha sido hecho prisionera en Lima junto con su padre, Ataliba.** Zamoro parte con la intención de poder rescatarlos y vengarse de los españoles.

En Lima, **Álvaro confía el puesto de gobernador a su propio hijo, Guzmán, que quiere hacer la paz con los incas y confía en sellar el pacto casándose con Alzira, a la que ama.** Pero el corazón de Alzira sigue latiendo únicamente por Zamoro, y ni siquiera su padre puede convencerla de que cambie de opinión. Entretanto, Zamoro ha conseguido entrar en el palacio, pero el alegre reencuentro de los amantes se ve interrumpido por Guzmán, que toma como prisionero a Zamoro y, al hacerlo, incumple las cláusulas del tratado de paz que se había acordado. **De rodillas, Álvaro implora a su propio**

hijo que salve la vida del inca, a quien debe la vida, pero Guzmán se muestra impertérrito. Sólo cuando le informan de que tropas incas están aproximándose a la ciudad decide liberar a Zamoro y expiar la culpa de su padre. Los dos rivales volverán a encontrarse en el campo de batalla.

Los españoles han diezmado al ejército inca y Zamoro será quemado al amanecer. Alzira suplica que le salven la vida y Guzmán le dice que, si accede a casarse con él, Zamoro será liberado. Apesadumbrada, Alzira acepta a duras penas el ofrecimiento. Entretanto Otumbo ha sobornado a los guardias de la prisión, lo que le permite a Zamoro escapar, pero cuando se entera de que Alzira y Guzmán van a casarse, regresa inmediatamente a Lima, donde, disfrazado con un uniforme español, se mezcla con los invitados a la boda. Logra llegar hasta Guzmán y le asesta una puñalada en el pecho.

Mientras yace moribundo, Guzmán recuerda su fe cristiana y no sólo perdona a Zamoro, sino que también favorece su unión con Alzira. Con sus últimas fuerzas implora a Álvaro que le dé su bendición y, a renglón seguido, muere.



NADA APORTA MÁS ENERGÍA POSITIVA QUE LA MÚSICA,
DONEMOS LA NUESTRA A LA COMUNIDAD DE UCRANIA

EZERK EZ DU MUSIKAK BAINO ENERGIA POSITIBO GEHIAGO
EMATEN, EMAN DIEZAI OGUN GUREA UKRAINAKO KOMUNITATEARI

Desde ABAO, y junto con la Fundación EDP, estamos recaudando fondos en favor de la Cruz Roja para enviar toda nuestra ayuda Ucrania.

Puedes sumarte a nuestra iniciativa:

- ♥ Con un **bizum** al 38061
- ♥ A través de una **cuenta corriente**. Kutxabank: ES32 2095 0000 7821 9900 5695 (Concepto: Ucrania)
- ♥ Directamente en el **stand del Hall Euskalduna Bilbao** los días 23, 25, 27 y 30 abril

Somos más que música. Somos energía. Somos más ABAO

ABAO, EDP Fundazioarekin batera, Gurutze Gorriaren aldeko diru-bilketa egiten ari da, gure laguntza guztia Ukrainara bidaltzeko.

Honela parte har dezakezu gure kanpainan:

- ♥ **Bizum** bidez: 38061
- ♥ **Kutxabankeko kontu honen** bidez: ES32 2095 0000 7821 9900 5695 (Kontzeptua: Ucrania)
- ♥ **Euskalduna Bilbaoko Atarian zuzenean**, apirilaren 23an, 25ean, 27an eta 30ean

Musika baino gehiago gara. Energia gara. ABAOago gara



Honen alde / A favor de

ABAO | BILBAO
OPERA

fundación **edp**

Cruz Roja
Gurutze Gorria

ALZIRA

En 8 pasos. Por Cesidio Niño

01 Los conceptos familiares, sociales, políticos, la intolerancia, el fanatismo, que narra Verdi en su octava ópera *Alzira*, bien podrían ser conceptos que se viven en nuestra sociedad actual. Poco han cambiado las diatribas políticas, los complejos sociales, las luchas religiosas, los problemas entre padres e hijos. El 10 de octubre de 1813 tuvo lugar un gran suceso ya que nació Giuseppe Verdi. En ABAO Bilbao Opera el 21 de octubre de 2006 tuvo lugar otro gran suceso: **nació el proyecto Tutto Verdi** con *Rigoletto*. Un proyecto meditado, ambicioso que culmina tras 16 años de programación con este título estreno absoluto en Bilbao y en ABAO.

02 Verdi tuvo una particular forma de abordar sus temas musicales y teatrales de una forma totalmente innovadora en aquel momento, cambiando el panorama cultural de una Europa que se ensanchaba con aspectos como la libertad, la humanidad y la conciencia social. Verdi hizo política y crítica con sus óperas, y en *Alzira* se hace patente esta crítica cuando recurre al drama de una joven mujer y el territorio en el que se desenvuelve la acción. Una joven que se debate entre el amor, el honor, y su condición como hija (una constante verdiana) así como la pérdida de la libertad.

03 ¿Qué nos cuenta *Alzira*? Si nos atenemos a lo puramente operístico y leyendo en vertical, apreciamos un libreto de amos desafortunados, soprano-tenor-barítono, que tienen lugar en unos exóticos paisajes de Perú. Si escuchamos con atención, *Alzira* nos regala grandes arias, y preciosos conjuntos finales en cada una de sus partes. En el prólogo "El prisionero", en el primer acto "Una vida por una vida", en el segundo "La Venganza de un salvaje" con música melódica propia de Verdi. Pero, atención: *Alzira*, como los grandes jeroglíficos, lleva implícito diferentes significados bajo su libreto y su música.

04 La clave que encierra *Alzira*, el mensaje que toda obra dentro del arte tiene, no es otra que la acerada crítica contra ese colonialismo en el que se desenvuelve la trama. *Alzira* es, en resumidas cuentas, el botín que quieren con seguir dos hombres. Un tesoro que todos quieren "poseer". *Alzira* es rehén de sus propios sentimientos, de la política, de su familia y vive en una tierra usurpada, traicionada, invadida. **Una dirección escénica potente y visual** dentro de una propuesta que pone en tela de juicio el enfrentamiento de los seres humanos por hacerse por el control de lo que no es suyo. Un argumento que aunque Verdi lo sitúa en Perú, en un momento determinado, es universal.

05 La coproducción entre ABAO Bilbao Opera, El Teatro de Ópera de Liege, y el Teatro Nacional de Lima que la estrenó en 2018 con gran éxito, está firmada por **Jean Pierre**

Gamarra, con una **escenografía de bellos efectos técnicos** y un vestuario de tintes dramáticos, de Lorenzo Albani. Tal es su carga teatral que los miembros del Jurado de Ópera XXI no dudaron en otorgarle el Premio a la Mejor Producción Latinoamericana del año en 2019.

06 Más allá de las grabaciones de los años 80 y 90, con grandes voces de aquel momento y aisladas producciones en algún teatro italiano, *Alzira* ha estado ausente de los escenarios y es ahora cuando vuelve a tomar conciencia un argumento tan actual y una música tan verdiana, perfectamente reconocible por esos **concertantes magníficos** y esas arias que para soprano, tenor y barítono el de Busetto dejó escritas. Una ópera que no es larga y en ese espacio escucharemos grandes momentos solistas, dúos y tercetos. **Hui He**, la prestigiosa soprano china, alabada por su voz y su poder actoral en todos los teatros del mundo, el tenor madrileño **Sergio Escobar** y el barítono andaluz **Juan Jesús Rodríguez**, encabezan un reparto que secundan **Carmen Solís, David Lagares, Josep Miquel Ramón, Vicenç Esteve y Gerardo López**, quienes estarán respaldados en lo coral por el COB.

07 Tras varias conversaciones y dificultades la ópera *Alzira*, basada en el drama de Voltaire "Alzira o los Americanos", subió a escena un 12 de Agosto de 1845 en el teatro más prestigioso de Europa de aquella época: el San Carlo di Napoli. 12 números musicales son el cómputo de toda la partitura que en ABAO Bilbao Opera estará dirigida por uno de los directores de orquesta de mayor abolengo operístico, **Daniel Oren**, quien se pone al mando de esta ópera por primera vez y que es un amplio conocedor del mundo verdiano. Bajo sus órdenes, la **Orquesta BilbaoSinfonietta**.

08 Las dificultades de tantos años de esfuerzo y dedicación para llevar a cabo un proyecto de esta envergadura se han visto recompensados con creces al poder ver todos los títulos del compositor y ha servido para recorrer y ampliar no solo el proceso musical y cultural de un hombre de aquella época, también su proceso vital, expuesto en el conjunto de su creación. Con *Alzira*, más que en otros títulos representados dentro del **Tutto Verdi**, estoy convencido que todos los que hemos disfrutado de este programa hemos aprendido mucho más que música, y ABAO Bilbao Opera ha hecho **un viaje más largo que el estrictamente operístico**, para dar a conocer el espectro verdiano que va más allá, mucho más, que los títulos populares como *La Traviata*, *Il Trovatore* y *Rigoletto*. Recordemos que Verdi cuando ya no tiene más que decirnos nos coloca sin tapujos en su testamento lírico, *Falstaff*, señalándonos con dedo acusador que "Tutto nel mondo e burla". Hoy sin duda más que nunca.

FICHA

ALZIRA

Ópera en un prólogo y dos actos

Giuseppe Verdi (1813-1901)

Libreto de Salvadore Cammarano, basada en la obra de teatro *Alzire, ou les Américains* de Voltaire

Partitura: Edición crítica de Stefano Castelvechchi con la colaboración de J. Cheskin The University of Chicago Press y Casa Ricordi Casa Ricordi S.r.l., Milán. Editores y Propietarios

Estrenada en el Teatro di San Carlo de Nápoles el 12 de agosto 1845

Estreno en ABAO Bilbao Opera: Euskalduna Bilbao el 23 de abril 2022

Representación en ABAO Bilbao Opera: 1.062ª, 1.063ª, 1.064ª, 1.065ª

De este título: 1ª, 2ª, 3ª y 4ª representación del título

Coproducción de ABAO Bilbao Opera, Gran Teatro Nacional de Perú y Ópera Royal de Wallonie

Orquesta: BilbaoSinfonietta

Coro: Coro de Ópera de Bilbao

Representaciones: 23, 25, 27 y 30 de abril 2022

Hora de inicio de las representaciones: 23, 30 de abril: 19:00h
25, 27 de abril: 19:30h

DURACIÓN ESTIMADA

Prólogo y acto I: 1 h

Pausa: 30 min

Acto II: 45 min

Los tiempos son estimados, siendo susceptibles de variaciones en función de las necesidades técnicas y organizativas.

Apertura de puertas: 45 minutos antes del comienzo de la función.

EQUIPO ARTÍSTICO Y CREATIVO



DANIEL OREN
Director musical



BORIS DUJIN
Director del Coro de Ópera de Bilbao



JEAN PIERRE GAMARRA*
Director de escena y de iluminación



LORENZO ALBANI*
Escenografía y vestuario

REPARTO



CARMEN SOLÍS
Soprano
ALZIRA, hija de Ataliba



SERGIO ESCOBAR
Tenor
ZAMORO, jefe de tribu peruana



JUAN JESÚS RODRÍGUEZ
Barítono
GUSMANO, Gobernador del Perú



JOSEP MIQUEL RAMÓN
Barítono
ÁLVARO, padre de Gusmano, Gobernador del Perú



DAVID LAGARES
Bajo
ATALIBA, jefe de tribu peruana



VICENÇ ESTEVE
Tenor
OVANDO, Duque español



MARÍA ZAPATA*
Soprano
ZUMA, criada de Alzira



GERARDO LÓPEZ
Tenor
OTUMBO, guerrero americano

*Debuta en ABAO Bilbao Opera

CORO de oficiales y soldados españoles. Americanos de ambos sexos.

AUDIOGUÍA

ALZIRA

Discografía y videografía completa recomendada por el musicólogo y profesor **Pablo L. Rodríguez** en el Libro de la Temporada 2020-2021.



<https://spoti.fi/3qMUcgl>

- **Año:** 1999
- **Intérpretes:** Marina Mescheriakova, Ramón Vargas, Paolo Gavanelli, Iana Iliev, Jovo Reljin, Wolfgang Barta, Torsten Kerl, Slobodan Stankovic.
- **Coro:** Gran Teatro de Ginebra
- **Orquesta:** Suisse Romande de Ginebra
- **Director musical:** Fabio Luisi
- **Discográfica:** PHILIPS 4646282 (2 CDs) ©2001

ZABALGARBI, NUEVO COLABORADOR DE ABAO BILBAO OPERA

ABAO Bilbao Opera y Zabalgarbi, S.A. una de las principales empresas de valorización energética de residuos, han firmado un **acuerdo de colaboración para apoyar el desarrollo de la cultura y la ópera a través de las actividades sociales y culturales de ABAO, así como para colaborar con los fines de la Asociación.**

Con su incorporación al programa de patrocinio y mecenazgo de ABAO Bilbao Opera, Zabalgarbi, S.A. líder en soluciones integrales de tratamiento de residuos, refuerza su compromiso con el entorno donde se desarrolla y su vocación de servicio a la ciudadanía, integrándose en distintos programas de actividades culturales, formativas, didácticas y sociales de la ópera de Bilbao.

Juan Carlos Matellanes ha destacado "con este acuerdo ABAO Bilbao Opera incorpora a su programa de patrocinio una empresa líder y con relevancia internacional, que apuesta por apoyar la difusión de la cultura y el acercamiento de la ópera a nuevos públicos.

Estamos felices de poder contar con vosotros y confiamos que con vuestro apoyo podemos desarrollar nuevas e innovadoras actividades".

Mikel Huizi Leiza, director general de Zabalgarbi, ha valorado que "este acuerdo es un paso más en el compromiso de Zabalgarbi con Bizkaia y con la promoción de la cultura que, además de representar un fin en sí mismo, contribuye directamente y de forma transversal, a la consecución de diversos Objetivos de Desarrollo Sostenible, como los relacionados con la reducción de las desigualdades, las ciudades y comunidades sostenibles, el medio ambiente o la promoción de la igualdad de género".

ALLEGRO VIVACE CIERRA LA 17 TEMPORADA ABAO TXIKI

Fragmentos procedentes de las grandes óperas del repertorio, unidos por un hilo argumental sorprendente y lleno de humor, forman este espectáculo de iniciación a la ópera creado por la compañía Comediants.

La música de Monteverdi, Purcell, Mozart, Rossini, Donizetti, Berlioz, Verdi, Bizet y Puccini suena para conquistar a la audiencia juvenil, demostrándoles que **la ópera es un espectáculo vivo con influencias de otras músicas, ritmos y disciplinas artísticas.**

Cuenta la historia de una joven apasionada de la música moderna que termina descubriendo los tesoros de la ópera de la mano de un singular personaje.

Música: Monteverdi, Purcell, Mozart, Rossini, Donizetti, Berlioz, Verdi, Bizet y Puccini
Dirección de escena: Joan Font (Comediants)
Producción: Gran Teatre del Liceu
Duración: 70 min
Edad recomendada: A partir de 7 años
Sesiones en familia:
 • 14 de mayo (18:00)
 • 15 de mayo (12:00 y 18:00)
Entradas:
 • ABAO Bilbao Opera: Taquillas y www.abao.org
 • Teatro Arriaga: Taquilla y www.teatroarriaga.eus
 • Cajeros multiservicio BBK

* En castellano con sobretítulos en castellano y euskera



Bizkaibus te acerca a la ópera

Patrocina:



LO MEJOR DE LA ÓPERA, PODER COMPARTIRLA

- 1** Apadrina un nuevo socio y conviértete en **EMBAJADOR ABAO**.
- 2** Los dos conseguiréis un **10% de descuento** en el abono de la 1ª Temporada.

ABAO | **BILBAO OPERA**



AGENDA

ABRIL '22

22 ABRIL - 19:15

ABC de la ópera. Conferencia Alzira. Ponente: Pablo Lorenzo Rodríguez.
 Museo Bellas Artes Bilbao. Auditorio

23 ABRIL - 19:00

Representación Alzira. Turno A. Euskalduna Bilbao. Auditorio

25 ABRIL - 19:30

Representación Alzira. Turno D. Euskalduna Bilbao. Auditorio

27 ABRIL - 19:30

Representación Alzira. Turno B. Euskalduna Bilbao. Auditorio

30 ABRIL - 19:00

Representación Alzira. Turno C. Euskalduna Bilbao. Auditorio

MAYO '22

14 MAYO - 18:00

Abao Txiki. Allegro Vivace. 1ª representación.
 Teatro Arriaga

15 MAYO - 12:00

Abao Txiki. Allegro Vivace. 2ª representación.
 Teatro Arriaga

15 MAYO - 18:00

Abao Txiki. Allegro Vivace. 3ª representación.
 Teatro Arriaga

20 MAYO - 19:15

ABC de la ópera. Conferencia Madama Butterfly. Ponente: Eva Sandoval.
 Museo Bellas Artes Bilbao. Auditorio

21 MAYO - 19:00

Representación Madama Butterfly. Turno A. Euskalduna Bilbao. Auditorio

24 MAYO - 19:30

Representación Madama Butterfly. Turno B. Euskalduna Bilbao. Auditorio

27 MAYO - 19:30

Representación Madama Butterfly. Turno C. Euskalduna Bilbao. Auditorio

28 MAYO - 19:00

Representación Madama Butterfly. OPERA BERRI.
 Euskalduna Bilbao. Auditorio

30 MAYO - 19:00

Representación Madama Butterfly. Turno D. Euskalduna Bilbao. Auditorio

ACTIVIDADES PARALELAS



CICLO DE CONFERENCIAS "EL ABC DE LA ÓPERA"

VIERNES 22 DE ABRIL - 19:15

ALZIRA
 Ponente: **Pablo Lorenzo Rodríguez**
 Museo Bellas Artes Bilbao. Auditorio

Doctor en Historia del Arte y Musicología por la Universidad de Zaragoza, es profesor del Departamento de Ciencias Humanas de la Universidad de La Rioja donde imparte las asignaturas de interpretación, dramaturgia y discología en el Máster Universitario en Musicología. Ha publicado artículos y monografías en diferentes revistas y editoriales especializadas, y ha sido colaborador en las ediciones revisadas del New Grove Dictionary of Music and Musicians y del Oxford Companion to Music. Además de su labor docente e investigadora, mantiene una importante actividad como crítico y divulgador musical. Escribe crítica y opinión sobre música clásica en el diario El País y una columna de grabaciones en la revista Scherzo, donde también publica el blog "Canon alla rovescia".

Acceso con invitación hasta completar aforo

Acceso prioritario para socios y empresas colaboradoras de ABAO.

Invitaciones disponibles en la web y en las oficinas de ABAO desde el **martes 19 de abril**. Una invitación por persona.

RADIO (900 O.M. - 92.2 FM)

LUNES 25 ABRIL - 23:30

Emisión radiofónica de la conferencia en Radio Popular

WEB Archivo audio disponible a partir:

MARTES 26 ABRIL

www.abao.org/es/Conferencias.html

FAMILIA MARTÍNEZ ZABALA ESTRENA SU NUEVA MARCA CORPORATIVA

El primer grupo exportador de vino Gran Reserva de Rioja en el mundo, Familia Martínez Zabala, estrena nueva marca corporativa en 2022 para seguir creciendo y evolucionando, desde la fidelidad y el respeto a sus orígenes y valores: **familia, viñedos, sostenibilidad e innovación.**

Con **más de 160 años de historia**, el grupo bodeguero dirigido por **Carmen y Lourdes Martínez Zabala**, cuarta generación de la familia, apuesta por el avance y la búsqueda permanente de la excelencia, respetando la tradición, la tierra y el medio ambiente.

Familia Martínez Zabala Inspired by Vineyards recoge el reconocimiento construido a lo largo de estos años y potencia todas las marcas del grupo:

Bodegas Faustino, Bodegas Portia, Bodegas Campillo, Bodegas Marqués de Vitoria, Bodegas Valcarlos y Bodegas Leganza.

Una nueva marca corporativa para transmitir su carácter global e internacional, defendiendo el cuidado de los viñedos, la clave para elaborar vinos de alta calidad.

Ser uno de los grupos bodegueros con mayor viñedo en propiedad, **2.200 hectáreas en las cinco denominaciones de origen más prestigiosas de España**, les permite una cuidada selección de la uva y una elaboración que conjuga tradición e innovación, lo que se traduce en una de las más amplias y reconocidas gamas de vinos tintos, rosados, blancos y cavas, apreciados en más de 140 países.

www.familiamartinezzabala.com



DESCUBRE NUESTRAS NOVEDADES Y VEN A VISITARNOS



visitabodegasfamiliamartinezzabala.com

Una bodega de  FAMILIA MARTÍNEZ ZABALA

PATROCINADOR PRINCIPAL



MECENAS



PATROCINADOR



COLABORADORES



ASOCIADOS



EDITA

ABAO Bilbao Opera
Jose Maria Olabbarri, 2 y 4
48001 BILBAO

Tel: 94 435 51 00 - Fax: 94 435 51 01
abao@abao.org - www.abao.org

SÍGUENOS EN:



ES MIEMBRO DE

